

Wochenblatt

Über 50 Jahre

Für Katernberg — Schonneck — Stoppenberg

Wochenblatt-Verlag

Herausgeber: Willi Zimmermann – Telefon 30 03 97 – Telefax 77 11 42 – e-mail: woblatropo@foni.net
Annahmestellen: Böhne, Ückendorfer Str. 26/Kaldenkirchen, Katernberger Str. 20 – Förster, Gelsenkirchener Str. 48

Dienstag, 17. Februar 2015

14täglich kostenlos

Auflage 23 000



GOLDANKAUF
Otto Schulte

Ankauf von: Altgold,
Zahngold, Silber, Silberauflage, Platin
und Zinn zu fairen Preisen.
Garantiert!

Essen-Katernberg, Viktoriastr. 2 · Tel. 0201 8 56 62 94

Zerstörungsfreie Spektrometeanalyse

www.schulte-otto.de

Mo. bis Fr. 10 - 13 Uhr und 15 - 18 Uhr

- Hardware
- Software
- Netzwerke
- Reparatur
- Beratung
- Internet
- Telefonanlagen

• GE-Rotthausen
• Steeler Str. 70 (am Markt)
• 0209 - 14 69 15
• 0209 - 14 41 55
• www.innodat.de
• info@innodat.de

ALS-innodat GmbH

Ihr Partner rund um die EDV mit Vor-Ort-Service

Für Sie in
Gelsenkirchen-Rotthausen
Mozartstr. 16/Ecke Steeler Str.
Telefon 0209 - 590 888 51

Physiotherapie

Ilias Tsaous

Krankengymnastik
Bobath
manuelle Therapie u. v. m.
Termine nach Vereinbarung

Der FC Stoppenberg ermöglicht Flüchtlingen das Fußballspielen Es fehlt noch Sportkleidung

Der Vorstand des FC Stoppenbergs hat sich mit Vertretern des Flüchtlingsheim-Betreibers European Homecare darauf verständigt, interessierten Flüchtlingen aus den Unterküften in der Kapitelwiese in Stoppenberg die Teilnahme am Trainingsbetrieb der Senioren zu ermöglichen. Der erste gemeinsame Trainingstag mit der 1. und 2. Mannschaft soll am Freitag, dem 20. Februar 2015, ab 19.00 Uhr am Hallo stattfinden. Aktuell sind es 12 junge Menschen im Alter von 17 bis 22 Jahren, die ausschließlich aus Krisengebieten stammen, die beim FC Stoppenberg Fußball spielen möchten. Da es bei den jungen Leuten an Trainingsaus-

rüstung fehlt, möchten der FC hiermit aufrufen, nicht mehr benutzte, gut erhaltene Trainings-sachen, hierfür zur Verfügung zu stellen. Insbesondere sind hier Fußball-schuhe gefragt. Die Sportsachen können gern dienstags und donnerstags in der Geschäftsstelle im Sportpark am Hallo abgegeben werden. Ansprechpartner sind alle Mitglieder des Hauptvorstandes. Bei Rückfragen bitte E-Mail an vorstand@fcstoppenberg.de oder telefonisch beim 1. Vorsitzenden, **Thomas Spitz** (Tel. 015167524035). Der Vorstand, Stefan Höfel, 2. Vorsitzender, www.fcstoppenberg.de

WOCHENBLATT online lesen

www.schonneck.com

oder

www.Stoppenberg.de

Die Stiftskirche in Stoppenberg ein kulturhistorisches Kleinod

Neue kostenlose Online-Broschüre klärt auf
Zum Auftakt von „Ruhrgebiet im Mittelalter“

„Die großen Metropolen dieser Welt haben meist einige herausragende Sehenswürdigkeiten oder Eigenschaften. Sie scheinen wie ein Diamantencollier mit hochkarätigen Edelsteinen und dafür werden sie bewundert und geliebt. Das Ruhrgebiet ist ein Schmuckstück mit vielen kleinen hundert „Halbkarätern“. Diese liegen oft dicht an dicht und verleihen der Region einen Glanz, der in der Vielzahl der Kostbarkeiten begründet ist. In der Summe bringt das Ruhrgebiet viel mehr „Karat“ auf die Waage als so manche andere Weltmetropole“, so Rainer Berndt. Einer dieser Edelsteine ist seiner Meinung nach die Stiftskirche Stoppenberg. „Sie ist ein Bote aus der traditionsreichen Geschichte der mittelalterlichen Frauenstifte, denen die zentrale Ruhrgebietsstadt Essen ihre Existenz verdankt. Und sie ist ein Wegweiser für die Zukunft der Region, denn von dem Stiftsberg schaut man direkt auf die Zeche



Die Stiftskirche in Stoppenberg, ein kulturhistorisches Kleinod. Foto: 23. Historischer Kalender der Bürgermeisterei Stoppenberg 2015, Herausgeber Geschichtskreis Stoppenberg.

Zollverein“. In 2015 wird es wieder, wie von ihm auch in den letzten Jahren organisiert, im Sommer eine Führung durch die Stiftskirche geben. Wer sich jetzt schon einmal einlesen möchte,

dem ist die Online-Publikation www.stiftskirche.info empfohlen. Gefördert wurde das Projekt von privaten Sponsoren. Die Technik stellt Microsoft mit seinem neuen Onlinedienst „Sway“ zur Verfügung. Für die Übersetzung der Broschüre in die englische, französische und spanische Sprache sucht er noch weitere Sponsoren. Rainer Berndt wurde in Stoppenberg geboren und hat dort auf dem Bischöflichen Gymnasium die Schulbank gedrückt. Viele Jahre war er kirchlich in der Gemeinde St. Nikolaus tätig. Beruflich hat er lange Zeit in der Wirtschaftsförderung gewirkt. Heute ist er bei einem Mülheimer IT-Unternehmen beschäftigt. Nun hat er diese Online-Broschüre über die Stiftskirche veröffentlicht, die ab sofort unter www.stiftskirche.info im Internet erreichbar ist. Dafür hat er viele öffentlich zugängliche Quellen ausgewertet und zusammengetragen. Historische und zeitgenössische Fotos machen das Ganze anschaulich.

Sauberkeit und Sicherheit im Stadtteil/SPD Katernberg lädt heute zur Bürgerversammlung ein

Zum Thema Sauberkeit und Sicherheit in Katernberg lädt der SPD-Ortsverein zu einer öffentlichen Bürgerversammlung für Dienstag, den 17. Februar 2015, um 18:30 Uhr in das Evangelische Gemeindezentrum am Bergmannsdorf ein. „Wir haben uns den Themen Sauberkeit und Sicherheit angenommen, da die Verschmutzung unseres Stadtteils ein so offensichtliches und immer wieder Ärgernis erregendes Thema für viele Menschen in Katernberg ist. Stark verschmutzte Straßen,

Gehwege und Grünanlagen mindern nicht nur erheblich die Lebensqualität, sondern schwächen auch in hohem Maße die Außenwirkung des Stadtteils. Zudem bedeuten die nächtlichen Autorennen rund um den Katernberger Marktplatz nicht nur die Störung der Nachtruhe, sondern beinhalten auch ein hohes Gefährdungspotenzial“, sagt Lucien Luckau, 1. Vorsitzender der SPD in Katernberg. Den Bürgerinnen und Bürgern wird ein breiter Raum zur Diskussion geboten,

um über ihre Erfahrungen zu berichten und gemeinsam über Lösungsmöglichkeiten der angesprochenen Probleme nachzudenken. Mitarbeiter der EBE und der Polizei werden über den derzeitigen Stand und die Rahmenbedingungen informieren und mit den örtlichen Vertretern aus dem Rat der Stadt Essen, der Bezirksvertretung VI Zollverein sowie weiteren Vertretern aus dem Stadtteil für Fragen und Gespräche zur Verfügung stehen.

SCHNELL - GENAU - BEQUEM DER 3D SEH-TEST

AUGENGLASBESTIMMUNG NACH
NEUESTEN OPTISCHEN ERKENNTNISSEN

UNSER NEUER 3D - SEHTEST
SAGT UNS IN KURZER ZEIT
VIEL ÜBER IHRE AUGEN
UND WELCHE BRILLE OPTIMAL
FÜR SIE IST



JETZT EINEN TERMIN VEREINBAREN!



optik faude GmbH

...sorgt für gutes Sehen

BRILLEN - CONTACTLINSEN - OPTOMETRIE

Katernberger Str. 19 - 45327 Essen - Katernberg

Tel.: 0201 - 30 26 99

Anruf genügt



Tel.: 21 14 13

Wir kommen gern zu Ihnen und..

- beraten Sie bei Neukauf direkt vor Ort
- informieren Sie über neue Produkte
- stellen gemeinsam mit Ihnen Ihren persönlichen Bedarf fest
- liefern, was Sie wirklich benötigen
- stellen Ihre Geräte auf und ein, schließen sie an und nehmen Ihr Altgerät zur Entsorgung mit
- weisen Sie in Handhabung und Funktionen ein - wir nehmen uns Zeit für Sie
- sind auch nach dem Kauf mit Rat und Tat für Sie da

Sie sehen also:
ein Anruf lohnt - egal wo man wohnt

Machen Sie mit uns einen Termin
Montags bis freitags v. 9.00 - 18.00 Uhr



FÖRSTER

HiFi · TV · Video · Elektrogerät
Gelsenkirchener Str. 48 · E. - Stoppenberg

Wir sind gern
auch nach dem Kauf für Sie da!

Bezirksvertretung VI Zollverein trifft sich am morgigen Mittwoch

Die Mitglieder der Bezirksvertretung VI Zollverein treffen sich am morgigen Mittwoch, dem 18. Februar 2015, im großen Saal des Stoppenberger Rathauses (1. Obergeschoss), Stoppenberger Platz 6, zu ihrer Februarsitzung. Nach der Einwohnerfragestunde und den Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters Michael Zühlke stehen folgende Themen auf der Tagesordnung: Bericht des Bezirksjugendbeauftragten; Soziale Stadt, Investitionen im Quartier „Integriertes Entwicklungskonzept Stadtbezirk VI Zollverein, Essen“ mit Welterbe Zollverein und seiner Pufferzone zur Fortsetzung des Stadtteilprojektes Katernberg-Soziale Stadt, Bericht Margarete Meyer - Abteilungsleiterin Stadterneuerung, Städtebauförderung und Stadtteilentwicklung;

Planung zum Ausbau des Kinderbildungs- und Betreuungsangebotes für das KiTa-Jahr 2015/16; Flächenvorschläge für das Konzept „Bedarfsgerechte Flächenentwicklung“; Bebauungsplan Nr. 1/14 Schalker Straße/nördlich ehemalige Zollvereinbahn, Stadtteil Katernberg, Information über die Planung sowie Auslegungsbeschluss; vorgesehene Eingriffe in den Straßenverkehr; Haushaltsmittel 2015 der Bezirksvertretung VI Zollverein; Grünflächenpflege im Stadtbezirk; Durchfahrtsperre im Bereich Nienhuser Busch/Husemannweg/Wecken-kamp; umgestürzter Baum vor dem Haus Gareisstraße 9; Verkehrsprobleme im Bereich Hallostraße/Schonneckhöfe; leerstehende Immobilie in der Beisenstraße.
Beginn: 16.00 Uhr.

„Närrische Elf“ beerdigt Bacchus heute im Freizeithem

Schonneck. Traditionsgemäß wird die KG „Närrische Elf“ am heutigen Veilchendienstag Bacchus im Freizeithem an der Steinmannshofstraße 32 a beerdi-

gen. Das Trauerzeremoniell beginnt um 18.11 Uhr. Närrinnen und Narren, die der feierlichen Handlung beiwohnen möchten, sind herzlich willkommen.

Seniorenachmittage im Louise-Schroeder-Heim an jedem Mittwoch 14 Uhr Ehrenamtliche Helfer gesucht

An jedem Mittwoch sind Seniorinnen und Senioren zum Seniorenachmittag eingeladen. Beginn jeweils ab 14:00 Uhr. Wo: Louise-Schroeder-Zentrum, Begegnungsstätte, Alte Kirchstraße 1. Das ehrenamtliche Team um Sylvia Aderhold heißt die ältere Generation herz-

lich willkommen und sucht unter Telefon 6122546 auch noch ehrenamtliche Unterstützung für den AWO-Seniorenclub. Weitere Angebote neben dem täglichen Mittagstisch in der Begegnungsstätte sind über die neue Leiterin Birgit Langer, Tel. 3611-203, zu erfragen.



Niemals geht man so ganz. Die Eheleute Marion und Klaus Hölterhoff schließen zwar ihr Geschäft in der Gelsenkirchener Straße 19 Ende Februar, bleiben dem Stadtbezirk VI Zollverein aber weiterhin privat erhalten. Foto: Willi Zimmermann

Hölterhoffs sagen „danke und tschüss“

Seit 33 Jahren gehört der Name Radio Hölterhoff zum Essener Norden wie die Stiftskirche zu Stoppenberg. Radio- und Fernseh-technikermeister Klaus Hölterhoff und seine Frau Marion schließen ihr Unternehmen Ende Februar mit einem lächelnden und einem weinenden Auge. Der 62jährige Firmenchef konstatiert: „Einmal muss ja Schluss sein und zwar so lange man noch einigermaßen gesund ist und sich am Leben erfreuen kann“. Ehefrau Marion pflichtet ihm bei.

Vor 44 Jahren trat Klaus Hölterhoff als Auszubildender bei einem Stoppenberger Rundfunk- und Fernsehgeschäft seine Lehre an, die er erfolgreich absolvierte. Danach blieb er als angestellter Techniker bei seinem Lehrherrn und erwarb seinen Meisterbrief. Als sich sein Arbeitgeber aus dem Berufsleben zurückzog, übernahm er das Unternehmen 1982 in der Gelsenkirchener Straße 28 unter der Firmierung Radio Hölterhoff und bezog 1992 die Geschäfts- und Werkstattsräume in der Gelsenkirche-

ner Straße 19. Unterstützt wurde er von seiner Ehefrau Marion, soweit Haushalt und die beiden Kinder Nadine und Jenny es erlaubten, von seiner Schwiegermutter Elsbeth Chur und - last not least - von seinem erfahrenen Fernseh-techniker Hans-Rüdiger Penner. Klaus Hölterhoff war neben seiner beruflichen Tätigkeit viele Jahre in der Werbegemeinschaft Stoppenberg aktiv, zeitweise als 1. Vorsitzender. Ein Bürger aus dem Bezirk VI Zoll-

verein spontan: „Das ist schade, Stoppenberg ist damit schon wieder um ein traditionsreiches Familienunternehmen ärmer“. So werden es wohl viele sehen. Familie Hölterhoff dankt allen Kunden, Nachbarn und anderen Wegbegleitern für die vielen gemeinsamen Jahre. Privat wird sie weiterhin ihrem Stoppenberg mit seinen Menschen und Einrichtungen treu bleiben.

Krimispiel für junge Menschen

Stoppenberg/Thomasgemeinde. „Junge Blechbläser-Agenten dringend gesucht“ lautet das Motto eines Krimispiels für junge Menschen, zu dem die Evangelische Thomasgemeinde in Frillendorf und Stoppenberg am Sonntag, 22. Februar, ab 11.30 Uhr ins Gemeindehaus an der Thomaskirche, Hallostraße 4, einlädt. Etwas Schlimmes ist

hier geschehen: Der Posaunenchor wurde bestohlen! Aber wer ist der Dieb? Und wie kann man ihn fassen? Junge Spürnasen schlüpfen in die Rolle eines Detektivs und begeben sich auf eine spannende Schnitzeljagd, um am Ende – hoffentlich! – den Dieb dingfest zu machen. Information, Anmeldung bei Jens Kolpatzik, Telefon 75 99 73 35.

Flohmarkt für Spielzeug und Kinderkleidung

Katernberg. Einen Flohmarkt für Spielzeug und Kinderkleidung veranstaltet die Evangelische Kirchengemeinde Katernberg am Samstag, 28. Februar, von 10 bis 14 Uhr in ihrem Gemeindezentrum Nord, Josef-Hoeren-Straße 272-274. Gebrauchte Kleidung, Spielsachen, Kinderfahrzeuge und vieles mehr wird zu günstigen Preisen angeboten. Wer sich einen Verkaufstisch reservieren möchte, kann sich unter Telefon 35 33 77 anmelden; die Teilnahmegebühr beträgt 6 Euro.

Vortrag bei der Geschichtswerkstatt Zollverein

Zu einem Powerpointvortrag lädt die Geschichtswerkstatt Zollverein herzlich ein. Am Donnerstag, 26. Februar 2015, um 10:00 Uhr, wird Professor Dr. Reinhard Wessely (Bochum) im Archiv der Halle 2 des Welterbes Zollverein über das Thema „Die Geschichte der Grubenbewetterung“ referieren. Zu diesem sicher interessanten Vortrag sind Gäste herzlich willkommen.

Passionsandacht und Fischessen

Schonnebeck. Eine Passionsandacht zum Thema „Leben – nicht ohne Leiden?“ feiert die Evangelische Kirchengemeinde Schonnebeck am Aschermittwoch, 18. Februar, um 18 Uhr in der Immanuelkirche, Immelmanstraße 12; im Anschluss findet im benachbarten Gemeindehaus das traditionelle Fischessen statt

„Emmas Laden“ Ein Krimi im Erlenkampsweg

Stoppenberg/Thomasgemeinde. „Emmas Laden“, einen kriminalistischen Schwank in drei Akten von Anke Vogt, zeigt die Theatergruppe „Nordlichter“ am Sonntag, 22. Februar, um 14.30 Uhr in der Kirche der Evangelischen Thomasgemeinde, Erlenkampsweg 17. „Emmas Laden“ ist ein kleines Geschäft für Gemischtwaren und der ganze Stolz von Besitzerin Emma Kaufmann. Leider gehen die Geschäfte gerade nicht mehr besonders gut – selbst die treueste Kundin, Agathe Christbaum, lässt nur noch anschreiben. Eines Tages aber taucht ein geheimnisvoller Mann auf, der Emma Kaufmann Hilfe verspricht... Einlass erfolgt ab 14 Uhr, der Eintritt ist frei. Im Anschluss an die Aufführung bietet das „Theater-Café“ Kuchenspezialitäten aus Stoppenberg und Umgebung an.

Wochenblatt wünscht allen viel Spaß

-Anzeige-



Das Team der Praxis an der Mozartstraße 16/Ecke Steeler Straße v. li.: Die Physiotherapeuten Ilias Tsaous und Michael Kaminski mit der Rezeptionistin Sabine Rensing. Foto: Willi Zimmermann

Ilias Tsaous vergrößert sein Praxisteam um neuen Therapeuten Dadurch flexiblere Termingestaltung

Anfang Juni des Jahres 2014 eröffnete Ilias Tsaous an der Mozartstraße 16/ Ecke Steeler Straße in Rotthausen eine Praxis für Physiotherapie. Er bietet seinen Patienten unter anderem folgende Leistungen an: Manuelle Lymphdrainage, manuelle Therapie, neurologische Behandlungen im Rahmen der Physiotherapie, Standards der Physiotherapie/Krankengymnastik, Kinesiotape oder Massagen. Die neu gestalteten Praxisräume verbreiten eine angenehme Atmosphäre – Kaffee oder Wasser gehören zum Service. Nicht mobile Patienten, die aus unterschiedlichen Grün-

den nicht persönlich kommen können, behandelt er nach Absprache auch zu Hause. Kassen- und Privatpatienten dürfen seine Dienstleistungen in Anspruch nehmen. Zunächst führte Ilias Tsaous, unterstützt von einer Rezeptionistin Sabine Rensing, allein die Praxis, aber eine Vergrößerung des Teams wurde von Anfang an geplant. Die wurde jetzt erforderlich, denn in Rotthausen und Umgebung hatte sich schnell herumgesprochen, dass man bei dem versierten Physiotherapeuten mit physischen Problemen in guten Händen ist. Jetzt kann er sich auf die professionelle Mitar-

beit des ehemaligen Kollegen Michael Kaminski stützen, der seit einigen Tagen zum Team der Praxis gehört. Kaminski ist seit fünf Jahren als examinierter Physiotherapeut tätig, zuletzt in einer Gladbecker Praxis. Dadurch wurde die Aufnahmekapazität für Patienten erweitert. Termine können montags bis freitags unter Telefon 59 08 88 51 oder persönlich in der Praxis vereinbart werden. Behandlungszeiten: montags bis donnerstags 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr, freitags 8.00 Uhr bis 19.00 Uhr. **WIZI**

Wir suchen eine freundliche Kollegin zur Verstärkung unseres Teams

- im Verkauf und
- in der Postagentur

Bitte rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns
Foto-Geschenke-Postagentur
Kaldenkirchen
Katernberger Str. 20 - E.- Katernberg
Tel. 0201 37 05 68

woblattropo@foni.net

Für Sie in Rotthausen



EM Küchen-Studio

Eugen Miozga
Karl-Meyer-Straße 56 – (am Markt)
GE. - Rotthausen
Fon: 0209 14 97 33 75/mob. 0173 8185977
E-Mail: miozga@kuechenservis.de
Home: www.em-kuechen-studio.de

Wir brauchen Platz für neue Ware, darum haben wir unsere **Ausstellungsküchen**

drastisch reduziert

Wir freuen uns auf Sie
Montags - freitags 9-18 Uhr, samstags 9-16 Uhr
Fragen Sie nach unseren günstigen Finanzierungsmöglichkeiten



Voll mit Träumen und Möbeln

Wir schützen Ihr Zuhause.
DEVK Geschäftsstelle
Jutta Klever
Katernberger Str. 8
45327 Essen
Telefon: 0201-307935
jutta.klever.devk.de

DEVK
VERSICHERUNGEN

Herzlichen Dank....
sagen wir allen Kunden für ihr Vertrauen und ihre langjährige Treue, allen Wegbegleitern für die gemeinsame Zeit in Stoppenberg. Ende Februar schließen wir unser Geschäft in der Gelsenkirchener Straße 19. Privat werden wir uns hoffentlich auch in Zukunft oft im Stadtteil begegnen.
Ihre Familie Hölterhoff und Team

ROGER & GALLET
PARFÜMEURKUNST & APOTHEKERTRADITION
PARIS, SEIT 1862

FLEUR D'OSMANTHUS
GLÜCKSSPENDENDER DUFT

kürsch
am schonnebecker markt
stefan kürsch e.K. fon. +49 201 216363
huestrasse 111 fax. +49 2018915511
45309 essen apo@apo.kuersch.de

HUILE EMBELLISSANTE
NEU
PFLEGENDES KÖRPERÖL

ROGER & GALLET
HUILE Embellissante
Fleur d'Osmanthus
Nourissant - Présoin



Catherine Heyer beim Samba-Auftritt.

Behindertenclub der Ev. Gemeinde Schonnebeck feierte Karneval mit Musikgruppen der GSE

Schonnebeck. Der Terminkalender der Musik-Gruppen der GSE-Werkstätten war in der vergangenen Session gut gefüllt. Ihren ersten großen Auftritt hatten die rhythmischen Werkstattmitarbeiter aus Frillendorf und Holsterhausen bei der Karnevalsfeier des Behindertenclubs in der Evangelischen Gemeinde Schonnebeck am 31. Januar im Gemeindehaus an der Immelmanstraße. Direkt zu Beginn zeigte eine Tanznummer, dass auch Menschen mit Handicaps eine heiße Sohle aufs Parkett legen können. Zunächst gab's einen Gruppentanz. Für musikalische

Kurzweil sorgte GSE-Mitarbeiterin Catherine Heyer, die von einem blinden Keyboarder begleitet wurde. Selbstverständlich unter Einbezug des närrischen Publikums – Schunkeln und Polonäse inklusive. Höhepunkt der Feier war der Samba-Auftritt der Werkstattmitarbeiter.

Hintergrund: GSE-Mitarbeiterin Catherine Heyer leitet die Musik- und Tanz-Gruppen der GSE-Werkstätten. Der Kurs „Lateinamerikanische Rhythmen“ wird in Zusammenarbeit mit der Katholischen Familienbildungsstätte angeboten.

Pfarrer Keus hätte es gefreut

Pfarrer Keus, verstorben am 9. Januar dieses Jahres, hätte sicher an dieser Veranstaltung seine helle Freude gehabt. Er hatte den Behindertenclub der Evangelischen Gemeinde vor 30 Jahren

ins Leben gerufen und viele Jahre betreut (Wochenblatt berichtete mehrfach). Einmal im Monat treffen sich hier rund 60 Menschen mit Behinderungen aus den unterschiedlichsten Kontexten.



Rhythmus durch Dosen beim Samba



Tanzgruppe der GSE

Fotos: Julia Dillmann

Ladenlokal in Katernberg ca. 70 qm zu vermieten 350 Euro + Nebenkosten + Kautions Tel. 0201/ 2798814

Bürgerservice und Pflegestützpunkte

Katernberg. MitarbeiterInnen der Stadt Essen und der Kranken- und Pflegekassen beraten auch im Februar wieder gemeinsam wohnortnah und trägerneutral rund um die Themen Pflege und Älterwerden in Essen. Ratsuchende erhalten Informationen und Beratung zu Hilfs- und Unterstützungsangeboten vor Eintritt des Pflegefalls, aber auch zu allen Leistungen bei Pflegebedürftigkeit. Der nächste Termin im Bürgerzentrum Kon-Takt, Katernberg, Katernberger Markt 4, ist Freitag, 13. Februar, von 9 – 12 Uhr. Zusätzlich zur Beratung vor Ort können Ratsuchende das Beratungsangebot in den Pflegestützpunkten bei der AOK Rheinland Hamburg, Friedrich-Ebert-Straße 49, Knappschaft, Heinickestraße 31, und Novitas BKK, Kurfürstenstraße 58, sowie im Amt für Soziales und Wohnen, Steubenstraße 53, während der jeweiligen Öffnungszeiten wahrnehmen.

GSE: Kostenlose Pflegeberatung

Stoppenberg: Wird das Thema Pflege aktuell, stehen Betroffene und Angehörige oft vor einem Berg von Fragen. Als kompetenter Partner für die Bereiche Pflege und Betreuung möchte die GSE Gesellschaft für Soziale Dienstleistungen Essen mbH den Betroffenen helfen, rasch einen Überblick zu gewinnen und über alle Möglichkeiten informieren. Das GSE – Seniorenheim (Grabenstraße 90, 45141 Essen) lädt an jedem ersten und dritten Mittwoch im Monat (nächster Termin: 4. Februar), zwischen 17 und 19 Uhr zur Pflegeberatung ein. Weitere Infos unter 8546-2201.

Hauptversammlung WG Stoppenberg

Der Vorstand der Werbegemeinschaft Stoppenberg lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein. Termin: 26. Februar, Fünf Mädels-Haus, Hugenkamp 35, Essen-Stoppenberg, Beginn: 18.30 Uhr. Weitere Infos folgen.

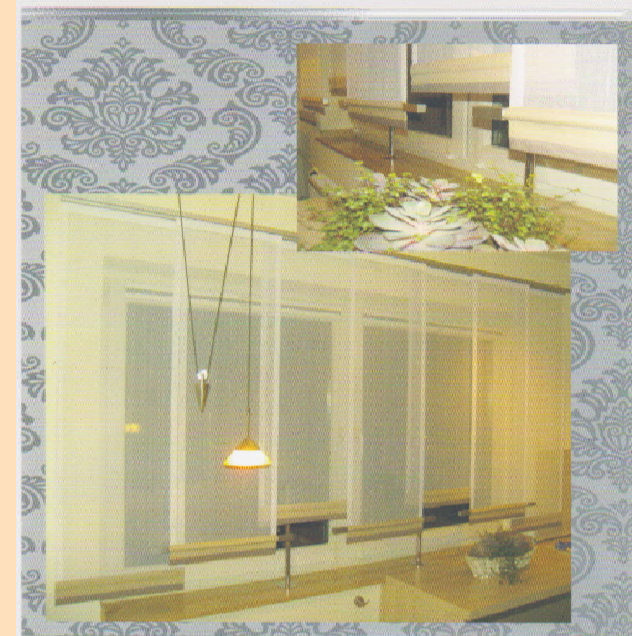
Folkwang Kammerorchester Feurige „Glut des Rhythmus“

Das Folkwang Kammerorchester Essen bietet in seiner Extra-Klang-Reihe in der Villa Hügel in den Konzerten am Freitag, 27. und Samstag, 28. Februar 2015, jeweils 20 Uhr, (19.30 Uhr Einführungveranstaltung „Musik im Gespräch“) ein besonderes Special: Eingetaucht in besondere Lichteffekte, wird die Villa Hügel illuminiert zu einer Special Location, wenn die Musiker des Folkwang Kammerorchesters Essen zusammen mit dem Percussion Ensemble der Hochschule für Musik und Tanz Köln und dem Dirigenten Lorenzo

Viotti feurige Klänge der Carmen Suite auf die Bühne bringen. Vorher stehen wunderbare romantische Melodien zum Genießen auf dem Programm, wenn es in Tschaikowskys Souvenir de Florence heißt, in musikalischen Erinnerungen an eine Italienreise zu schwebeln...

Eintrittskarten zu 27,50 / 22,00 Euro (ermäßigt 12,00 / 8,00 Euro) unter 0201 / 23 00 34, www.folkwang-kammerorchester.de sowie 45 min vor Konzertbeginn an der Konzertkasse in der Villa Hügel.

Mit neuen Gardinen in den Frühling Exklusive Gardinen
Ihr Partner für kreative Fenstergestaltung



Hanielstr. 1 Essen-Katernberg
Es freuen sich auf Ihren Besuch
Irina Vihrov + Natalie Sabanov
Telefon: 0201 83 777 30
www.IrinaDeko.beepworld.de
Öffnungszeiten:
montags, mittwochs, samstags 9-14 Uhr
donnerstags, freitags 13-18 Uhr.

Brötchen die vor Frische knacken, hier wird noch von Hand gebacken.

Wir backen seit 30 Jahren für Sie – ab jetzt in der nächsten Generation!

Unser aktuelles Angebot
Mi. 18., Do. 19., Fr. 20. Februar 15
Blechkuchen Stck. 1,00 €
verschiedene Sorten
10 Brötchen 2,10 €

Frischer geht's nicht, eben Handwerk pur.

BÄCKEREI van Veenendaal

Inh. Thomas van Veenendaal
Gelsenkirchener Str. 305 / Ecke Middendorper Weg
45327 ESSEN · Telefon 0201 - 301309

NEUE Öffnungszeiten:
montags bis freitags durchgehend von 6.00 - 18.00 Uhr geöffnet,
Sa. 6.00 - 13.00 Uhr, So. 8.00 - 11.00 & 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

SONNENBLUME
AMBULANTE ALTEN- UND KRANKENPFLEGE
ANDREA AKSOY GmbH

- Pflege mit Respekt & Herz
- individuell auf Sie abgestimmt
- Qualität ist für uns selbstverständlich
- Bezugspflege mit festen Bezugspersonen

Meybuschhof 46 Tel.: 0201 5024846
45327 Essen Fax: 0201 500908

www.pflegedienst-sonnenblume-essen.de
info@pflegedienst-sonnenblume-essen.de

Der Pflegedienst an Ihrer Seite

über 200 zufriedene Kunden
Ergebnis der MDK-Prüfung 2014: sehr gut (1,3)
(Landesdurchschnitt 1,7)

Jetzt Anlage-Check machen!

Wir zeigen Ihnen wie aus guten Aussichten ein Vermögen wird.
Geldanlage ist Vertrauenssache.

MONEY
Individuell konzipiert
SIEMER
3 JAHRE IN FOLGE
Essen
2014

www.sparkasse-essen.de **Sparkasse Essen**

Damit Sparer in Zeiten niedriger Zinsen kein Geld verlieren, sollten sie die attraktiven Renditechancen des Kapitalmarktes nutzen und das Vermögen über alle Anlageklassen streuen. Dabei ist Transparenz wichtig: Wir informieren Sie ganz offen über mögliche Risiken bei der Geldanlage. Wir überprüfen und optimieren Ihre Anlagestrategie und zeigen Ihnen, wie aus guten Aussichten ein Vermögen wird. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**



Die gute alte Hilgenboomschule ist für Rotthausen von großem städtebaulichen Wert und bleibt dem Stadtteil erhalten.
Foto: APD Gelsenkirchen

APD startet viertes Demenz-Wohnprojekt in historischer Hilgenboomschule Rotthausen Drei WGs bieten Platz für jeweils acht Mieter

Rotthausen. Die APD Ambulante Pflegedienste Gelsenkirchen GmbH, einer der zehn größten privaten Pflegedienste in Deutschland, hat in Gelsenkirchen-Rotthausen mit dem Projekt eines vierten Wohnprojekts für Menschen mit besonderem Betreuungsbedarf begonnen. In der historischen Hilgenboomschule aus dem Jahr 1893 werden drei Wohngemeinschaften (WGs) für jeweils acht demenziell veränderte Frauen und Männer Platz finden. 30 neue Arbeitsplätze werden entstehen. Im Januar 2016 soll das Haus unter dem Namen „Leben in Rotthausen“ eröffnet werden. Das Bauvorhaben umfasst Investitionen von ca. 4 Millionen Euro. Ein Zuschuss für eine wissenschaftliche Begleitung von rund 250.000 Euro kommt vom Spitzenverband der Gesetzlichen Kranken- und Pflegekassen über den Fördertopf „Leben im Quartier – Wohnen, Leben, Teilhaben“. „Diese Summe ist die höchste Förderung in der 21-jährigen Geschichte unseres Unternehmens. Wir sehen darin eine Bestätigung, dass die APD mit ihren konsequenten Bemühungen für neue Wohnformen im Alter auf dem richtigen Weg ist“, sagte APD-Geschäftsführer Claudius Hasenau, Vorsitzender des Fachverbandes „Wohnen in

Gemeinschaft NRW“ (WIG). Seit 2006 initiiert die APD Wohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Gelsenkirchen. Für beispielhafte Gestaltung der Einrichtungen sowie für Qualitäts- und Personalmanagement hat der private Pflegedienst zahlreiche, auch internationale Auszeichnungen erhalten. Das neue Projekt ist die erste Wohnform dieser Art im Stadtteil Rotthausen.

Das Herz der WGs ist die Wohnküche
In der ehemaligen Förderschule, einem historischen Merkmal des

eine Grundfläche bis zu 20 Quadratmetern sowie eine eigene Nasszelle. Alle Mieter haben eine eigene Klingel und einen eigenen Briefkasten. Die Zimmer sind um eine gemütliche Wohnküche, das Herzstück der WGs, angeordnet.

Anforderungen übertroffen

Die Anforderungen des neuen Wohn-Teilhabes-Gesetzes, mit dem NRW-Ministerin Barbara Steffens Ende 2014 den Weg für Wohngemeinschaften im Quartier als Alternative zur stationären Unterbringung frei gemacht

für Gemütlichkeit sorgt. Alle WGs verfügen über Terrassen oder Balkone. Die Räumlichkeiten sind rollstuhlgerecht, sämtliche Anforderungen an den Brandschutz erfüllt. Hinter dem Gebäude entsteht ein Sinnesgarten und ein Versammlungsraum, der auch der Nachbarschaft im Quartier zur Verfügung steht, zum Beispiel den Stadtteilgruppen von ZWAR („Zwischen Arbeit und Ruhestand“).

Gebäude bleibt erhalten

Realisiert wird das Projekt zusammen mit einer Investorengemeinschaft. Das Konsortium hat das stark sanierungsbedürftige Gebäude aus Rotthauser Ziegelstein von der Stadt Gelsenkirchen erworben. Der imposante Altbau wird stehen bleiben – auch wenn dadurch die Baukosten steigen. „Das Gebäude ist für den Stadtteil von großem städtebaulichen Wert. Wir werden dafür sorgen, dass der besondere Charme und die Atmosphäre des Hauses erhalten bleiben“, verspricht APD-Chef Hasenau. Sein persönlicher Dank gelte dem Rotthauser Netzwerk, das das Projekt von der ersten Minute an gefördert und viele Türen geöffnet habe, so Hasenau.



STRASSENANSICHT OSTSEITE

Quartiers Rotthausen, werden drei Wohngemeinschaften für je acht Mieterinnen und Mieter entstehen. Jede WG wird etwa 250 Quadratmeter groß sein, die Zimmer der Bewohner verfügen über

hat, wollen die Bauherren in Rotthausen noch übertreffen. Die WGs werden mit zusätzlichen Badezimmern und besonders großzügigen Aufenthaltsräumen ausgestattet, in denen ein Kamin

Schulter Nacken Bewegungssicherheit besonders in der kalten Jahreszeit Themen in der GSG Jugendhalle

Schonnebeck. Wie sicher fühlen Sie sich auf den Beinen? Besonders in der kalten Jahreszeit ist das Thema Sturzprävention wieder aktuell. Um die Bewegungssicherheit im Alltag zu verbessern, gibt es verschiedene Möglichkeiten. Über spezielle Angebote zur Sturzprävention hinaus, verbessern aber auch Angebote, wie z.B. Tanzen, Fitness-Mix, Yoga und Pilates die Bewegungssicherheit grundlegend im Alltag. Diese Bewegungsangebote fördern u.a. Koordination, Kraft, Schnelligkeit, Ausdauer, Gelenkigkeit und Gleichgewicht.

Schulter/Nacken

Aber was hat der Bereich Schulter/Nacken mit der kalten Jahreszeit zu tun? Besonders in der kalten Jahreszeit mummeln wir uns gerne in Schal und dicke Jacke ein, ziehen vor Kälte die Schultern nach oben und neigen dann eher zu Verspannungen im Bereich Schultern und Nacken. Verspannungen können sich unter anderem in Bewegungseinschränkungen und Schmerzen äußern. Ein effektives Training hilft gegen ursächliche Verspannungen vorzugehen und gibt Tipps und Übungen auch für das Verhalten am Arbeitsplatz oder den Alltag zu Hause.

Spaß mit Gleichgesinnten

Gesunde Bewegung und der richtige Sport haben positive gesundheitliche, aber auch psychische Effekte und helfen, sich gut in seiner Haut zu fühlen, mit Gleichgesinnten Spaß an der Bewegung zu haben und sich insgesamt sicherer auf den Beinen und in der Bewegung zu fühlen.

Beratung und Information...

rund um das geeignete Bewegungsprogramm erhalten Sie im Sport- und Gesundheitszentrum, GSG Jugendhalle Schonnebeck, direkt am Schonnebecker Markt mit Parkplatz vor dem Gebäude. Informationen auch unter www.jugendhalle-schonnebeck.de oder unter 0201-213355 (Öffnungszeiten Sportbüro: Mo, Mi, Fr 10-14 Uhr und Do 14-18 Uhr).



Bewegungssicherheit im Alltag üben Foto: LSB NRW

Willi Maas weiterhin 1. Vorsitzender des CDU-OV Katernberg

Willi Maas, seit 1994 im Amt, ist auf der Jahreshauptversammlung der CDU-Katernberg erneut für weitere zwei Jahre einstimmig zum Vorsitzenden wiedergewählt worden. In seinem Rechenschaftsbericht über die letzten Jahre ging er auf die Bundestags- und Kommunalwahl ein. Auch Themen wie Messeumbau und Straßenumbenennungen, aber auch möglicher Autohandel am Abzweig Katernberg wurden behandelt. Ebenfalls seit 1994 im Amt als stellvertretender Vorsitzender wurde auch Klaus-Peter Scholz einstimmig wiedergewählt. Zusätzlich ist er auch noch Schatzmeister. Florian Fuchs, seit Mai 2014 neu im Essener Stadtrat, ist ebenfalls einstimmig als stellvertretender Vorsitzender wiedergewählt worden. Den Vorstand komplettieren Dr. Sven Lohse als Schriftführer und als Beisitzer Willi Bock, Henno Dern, Benedikt Maas, Margret

Neuß, Richard Röhrhoff und Michael Wolff. Außerdem wurde Thomas Kufen, Fraktionsvorsitzender der CDU im Essener Stadtrat, mit großer Mehrheit zum Oberbürgermeisterkandidaten vorgeschlagen.



Willi Maas, CDU Ratsherr und alter und neuer Vorsitzender der CDU-Katernberg

Wochenblatt

auch online lesen unter

www.schonnebeck.com

www.stoppenberg.de

BESTATTUNGEN

MASERMANN NEUMANN

TRAUERKULTUR SEIT 1940

Würdevolle Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Erledigung aller Formalitäten Fachkundige und individuelle Beratung · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Tag und Nacht rufbereit 0201- 21 02 71

Bestattungen Masermann-Neumann · Auf dem Bretzberg 28 · 45139 Essen www.masermann-neumann.de · info@masermann-neumann.de

Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. Bestatterinnung Nordrhein-Westfalen

MARIA SCHRAMM

Inh. Gisela Redweik

Bestattungen

Erd-, Feuer- u. Seebestattungen

45309 Essen-Schonnebeck
Gareisstraße 47 – Tel. 21 07 39

Bei einem Sterbefall

übernehmen wir für Sie alle Wege und die Erledigung sämtlicher Formalitäten zur pietätvollen Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen. Policen aller Sterbegeldversicherungen werden entgegengenommen.

Telefon

Maria Schramm 21 07 39
Schonnebeck, Gareisstraße 47

Josef Heckenbücker 35 999
Altenessen, Karlstraße 12-14

Masermann-Neumann 21 02 71
Stoppenberg/Frillendorf
Auf dem Bretzberg 28

Sie möchten eine Anzeige aufgeben?

Wir helfen Ihnen gern!

Telefon.: 02 01/ 30 03 97 • Fax: 02 01/77 11 42
E-Mail: woblattropo@foni.de

Wandern mit dem SGV

- 21. Februar** Tageswanderung, ca. 14 km - vorw. eben
Winter in der "Hohe Mark" - Einkehr im Uhlentho
Abfahrt: 8.00 Uhr Abzw. Ktbg., Strb. 107 Ri. GE Hbf
8.26 Uhr GE Hbf, RB 42 Ri. Münster
Führung: Dr. Gabriele Oltmans (wartet am Bf Haltern)
Essen Mitte/Nord C, Essen, ab Hst. "Nienhuser Busch" und Gelsenkirchen B
- 28. Februar** Tageswanderung, ca. 14 km - eben
Durch die Kirchheller Heide zum Heidensee
Abfahrt: 8.28 Uhr Abzw. Ktbg., Strb. 107 Ri. E Hbf
9.11 Uhr E Hbf, S 9 Ri. Haltern
Führung: Brigitta Pfeifer
Essen und Gelsenkirchen B

Entspannt zu Ihrem Flughafen:

- Amsterdam • Dortmund • Düsseldorf
- Frankfurt • Köln/Bonn • Paderborn!

Sie fliegen in den Urlaub?
Wir fahren Sie günstig zum Flughafen und holen Sie pünktlich wieder ab. Denn mit uns beginnt der Urlaub schon vor der Haustür.

KÖPPEN

Bitte sprechen Sie uns an! **Disposition in den Urlaub**

☎ (02 01) 2 19 19 • ☎ 30 30 30
www.koepfen.de

Ausführung von sämtlichen Dacharbeiten

Gaupenausbauten
Fassadenverkleidung
Dachrinnen (Zink+ Kupfer)
Kaminkopfverkleidung
Reparatur-Sofortdienst
Rinnenreinigung inkl. Schutzanstrich
Alle Arbeiten zum Festpreis
Bauausführung kurzfristig

B+S
Braun + Sohn
Bedachungs GmbH
Mitglied der Dachdeckerinnung
Meisterbetrieb

Tel. 0201 29 07 51
Fax 29 62 12
www.braun-sohn.de

wohnen im Wohnfühl-Ambiente ganz in Ihrer Nähe Essen-Katernberg

Katernberger Str. 17
Tel.: 0201 30 12 28
mob. 0160 -91547391
pensionammarkt.de

Gleitsichtbrille Komplettpreis ab 99 €

optik miebach
Viktoriastr. 5-7
Tel. 30 76 56

Dem Abschied einen würdigen Rahmen geben

Bestattungen Karl Zimmermann

Besser vorsorgen als sich sorgen!

Viele schließen heute schon einen eigenverantwortlichen Vorsorgevertrag ab, um die Angehörigen im Trauerfall nicht unnötig zu belasten und um eigene Vorstellungen festzulegen. Wir legen die Beträge der Vorsorge auf ein Treuhandkonto, das die entsprechenden Sicherheiten bietet. Wir beraten Sie gern unverbindlich. Vereinbaren Sie mit uns einen Gesprächstermin



Ihr Ludger Dillhage

www.bestattungen-karl-zimmermann.de



Der Tod ist wie die Geburt Bestandteil des Lebens.
Wir sehen unsere Aufgabe darin, im Trauerfall den Angehörigen Zeit für die Verarbeitung des Unvermeidlichen zu geben.
Mit der Erledigung aller Formalitäten und der Begleitung aller organisatorischen Abläufe schaffen wir den Raum für das Wesentliche:
Dem Tod seine Würde zu geben

Bestatter

Ludger Dillhage

Firma Karl Zimmermann

☎ 0209/130 295

Karl-Meyer-Straße 30 – Gelsenkirchen-Rotthausen



Theater im Kon-Takt „Du bist meine Mutter“

Am Freitag, dem 6. März 2015, gibt's im Bürgerzentrum Kon-Takt, Katernberger Markt 4, das Ein-Personen-Stück „Du bist meine Mutter“ von Admiral Joop. Der Gelsenkirchener Schauspieler Markus Kiefer bringt die Aufführung in seiner ihm eigenen Art brillant auf die Bühne. Das ernste Thema wird hervorragend auf den Brettern, die die Welt bedeuten, umgesetzt, und neben der Betroffenheit wird man auch einige lustige Elemente miterleben. Das ca. 90minütige Solo-Theaterstück erzählt von der Liebe zwischen Sohn und Mutter. Die Mutter lebt (80-jährig) im Altersheim und wird jeden Sonntag von ihrem Sohn (45-jährig) besucht. Ein Abschied auf Raten im Seniorenheim. Beginn der Aufführung: 16.00 Uhr; Einlass zum gemütlichen Kaffeetrinken vorab ist ab 15:00 Uhr. Freikarten sind ab sofort im Kon-Takt erhältlich. Reservierungen unter 88 51 740.

„Liebeslieder-Walzer“ von Brahms im Bergmannsdom – Eintritt frei

Katernberg. Zu einem Konzert rund um die Vokalmusik von Johannes Brahms mit jungen Solisten der Folkwang Universität der Künste lädt die Ev. Kirchengemeinde Essen-Katernberg für Sonntag, den 1. März um 17 Uhr in ihre Kirche am Katernberger Markt ein. Im Mittelpunkt des Konzertes stehen die „Liebeslie-

der-Walzer“ (Op. 52) von Johannes Brahms in der Version für 4 Gesangssolisten und Klavier vierhändig, ergänzt durch den ersten Band der „49 deutschen Volkslieder“ und Quartette nach Texten von Daumer. Die Ausführenden sind: Simone Ruppik (Sopran), Birgit Busse (Mezzo-Sopran), Stefan Kaminski (Tenor),

Lukas Piel (Bariton), Mirela Zhulali (Klavier), Mark Kantorovic (Klavier) (siehe Foto). Der Eintritt zu diesem besonderen Konzert im Bergmannsdom ist frei. Eine Spende zur Kostendeckung wird am Ausgang erbeten. **Eigenfoto**



Das Vokalensemble Chorwerk Ruhr gastiert am 21. Februar 2015 im Salzlager der Kokerei Zollverein. **Foto: ChorWerk Ruhr / Pedro Malinowski**

Konzert des ChorWerk Ruhr 78 im Salzlager Werke v. Mendelssohn Bartholdy, Parry u. Schanderl

Vor 15 Jahren stand das Vokalensemble ChorWerk Ruhr erstmalig auf einer Bühne. Im Jubiläumsjahr widmet sich das Ensemble am 21. Februar 2015 um 20.00 Uhr im Salzlager der Kokerei Zollverein dem Menschen im Gespräch mit seinem Schöpfer. Der Spitzenchor

des Landes NRW interpretiert an diesem Abend drei Stücke aus unterschiedlichen Jahrzehnten: die Psalmvertonung „Drei Psalmen op. 78“ von Felix Mendelssohn Bartholdy, die „Songs of Farewell“ des britischen Komponisten Hubert Parry und eine noch im Entstehen begriffene

Auftragskomposition von Hans Schanderl, die auf dem Welterbe Zollverein uraufgeführt wird. Der mehrfach mit nationalen und internationalen Preisen ausgezeichnete Künstlerische Leiter des Spitzenchors, Florian Helgath, wird das Konzert dirigieren. Konzerteinführung um

19.30 Uhr. **Karten kosten in der 1. Kategorie 24 Euro, erm. 20 Euro; in der 2. Kategorie 20 Euro, erm. 16 Euro. Vorverkauf: Fon 0201 8122-200, tik-kets@theater-essen.de. Veranstalter: Stiftung Zollverein im Rahmen der Zollverein-Konzert.**



Der Vorstand der Sparkasse Essen (v.l. Volker Behr, Hans Martz, Stefan Lukai, Friedrich Kaschub) präsentierte die Bilanz zum Geschäftsjahr 2014. **Foto: Sparkasse**

Sparkassenvorstand stolz auf 2014 Großes Engagement für soziale Belange, Kunst, Kultur, Sport und Wissenschaft

„Zufrieden“ blickte der Vorstand der Sparkasse Essen im Rahmen der Bilanzpressekonferenz auf das Jahr 2014 zurück. Hans Martz, Volker Behr, Stefan Lukai und Friedrich Kaschub freuten sich über gesundes Wachstum, den mittlerweile dritten Titel in Folge im Focus Money Bankentest, ein erneut hervorragendes Baufinanzierungsgeschäft sowie eine Ertragslage, die ein unverändert großes Engagement in Es-

sen für soziale Belange, für Kunst, Kultur, Sport und Wissenschaft ermöglichte. Unverändert groß waren auch die Herausforderungen des vergangenen Jahres. „Die fortwährend nachgebenden Zinsen durch die Geldpolitik der Notenbanken stellt unsere Kunden und uns vor immer neue Herausforderungen, die wir aber im vergangenen Jahr erneut dank guter Ideen, umsichtiger Berater und einer qualitäts-

orientierten Wachstumspolitik vor Ort gut meistern konnten“, führte der Vorstand aus. Die Bilanzsumme des Instituts wuchs um 102,2 Mio. € (+ 1,3 %) auf 8 Mrd. € an. Die Kundeneinlagen steigerte die Sparkasse erneut deutlich um 227,6 Mio. € (+ 4,1 %) auf annähernd 5,8 Mrd. €. Auf der Aktivseite bilanzierte die Sparkasse Forderungen in Höhe von 5,6 Mrd. € – ein Plus von 10,4 Mio. € (+ 0,2 %).



Bei der Verleihung v. li. Michael Breuer, Annette Jäger, Hans Martz - Vorsitzender des Vorstandes der Sparkasse Essen - und Bürgermeister Franz-Josef Britz. **Foto: Sparkasse**

Eberle-Medaille für Annette Jäger

Ende Januar wurde die Dr. Johann-Christian Eberle-Medaille an Alt-Oberbürgermeisterin Annette Jäger verliehen. Überreicht wurde sie von Michael Breuer, dem Präsident des Rheinischen Sparkassen- und Giroverbandes. Die Dr. Johann-Christian Eberle-

Medaille ist die höchste Auszeichnung der Sparkassenorganisation und würdigt herausragendes Engagement. Breuer dankt damit Annette Jäger für ihre Verdienste im Verwaltungsrat der Sparkasse Essen. Seit 1995 war Annette Jäger Mit-

glied im Verwaltungsrat der Sparkasse Essen und wirkte parallel in mehreren Gremien mit, in denen ihr Rat, ihre Erfahrung und ihre strategische Weitsicht gefragt waren.

Die Fahrschule mit Durchblick

fahrschule **HERMANSKI** GmbH
Ausbildung in allen Klassen

6 X in Essen **Zertifiziert nach AZAV**

Wir bilden aus:

- PKW/Krad/LKW/Bus-Ausbildung
- Kurzausbildung ab 7 Tage
- Aufbau Seminare ASF; Fahreignungsseminare FES
- Gefahrgutfahrerausbildung (GGVSEB/ADR)
- EU-Berufskraftfahrerausbildung LKW/Bus
- EU-Berufskraftfahrerweiterbildung LKW/Bus
- Ladungssicherungsseminare

INFO LINE (Altenessen) **0201/34 41 41**
mo. - fr. 8-19.00 Uhr/sa. 9.30 - 13.00 Uhr
www.fahrschule-hermanski.de

Wir verwöhnen Ihre Füße

Termine:
Tel. 30 20 680
oder im Geschäft

Medizinische Fußpflege

Kaldenkirchen
Katernberger Str. 20 - 45327 Essen - Telefon: 0201-30 20 680

AutoZentrum Steeler-Str. 90-92
Rotthausen

F + L Rotthäuser Autohaus GmbH
Tel.: (02 09) 91 39 90 - Fax (02 09) 9 13 99-22
www.rotthaeuser-autohaus.de

AUSPUFF Von A - wie Auspuff über I - wie Inspektion bis Z - wie Zylinderkopfdichtung

REIFENDIENST werden wir in unserer Meisterwerkstatt Ihr Fahrzeugproblem lösen und Ihre Wünsche erfüllen.

REPARATUREN In unserer Karosserieabteilung beseitigen wir Unfall-, Blech- und Glasbruchschäden.

„Werkstatt des Vertrauens 2014“ gewählt von den Kunden unseres Hauses

Service - Wartung - Reparatur - AU und HU aller Fabrikate

Spezialisiert auf VW, Audi, Seat und Skoda

star Tank-Stop Rotthausen GmbH
Tel.: (02 09) 13 05 77

„GÜNSTIG TANK ICH AM LIEBSTEN IN GELSENKIRCHEN-ROTTHAUSEN!“

Zu bieten haben wir außerdem:

- guten Service durch freundliches Personal
- gut sortierte Snacks und Getränke im star Shop
- Autowäsche zu fairen Preisen



Geben Sie dem **Winter** keine Chance!

Durch unseren **Sicherheits-Check** vermeiden Sie böse Überraschungen

Autohaus Sewelies

Inh. Kfz-Meister H. – W. Sewelies
Stauderstr. 69/Ecke Rahmstraße
Telefon 0201 30 38 68
Kfz-Reparatur-Werkstatt

Eingetr. Meisterbetrieb der KFZ-Innung seit über 30 Jahren

Reparaturen aller PKW-Typen

Qualität zu günstigen Festpreisen:

- Kl. Inspektion - 36,- € zzgl. Material
- gr. Inspektion - 80,- € zzgl. Material
- Zahnriemenwechsel
- Klimaanlage-Wartung und -Service
- Unfallschaden-Beseitigung
- Abgasuntersuchung
- HU-Abnahme montags und mittwochs
- Reifendienst - Stoßdämpfer-Test 5 €
- Fehlerdiagnose

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie mit uns einen Termin (Tel: 0201/30 38 68)

HU + AU (enth. 67,- € HU) **95,-- €**

Öffnungszeiten:

mo.-do. 8 – 16.30, fr. 8 – 14-45. sa- 8-12.00 Uhr

Öffnungszeiten u. Adressen von Einrichtungen im Bezirk VI Zollverein

Bürgeramt Essen

Stoppenberg: Schwanhildenstraße 25

Tel. 88 33 22; Sprechzeiten:

Mittwoch 7 – 13.00 Uhr; Freitag: 8 – 13.00 Uhr

(ohne barrierefreien Zugang mit mehreren

Treppenstufen) das nächste barrierefreie Amt ist das Bürgeramt Gildehof.

Stadtteilbibliotheken

Katernberg Katernbergerstraße 36

Tel. 30 07 77 **Öffnungszeiten:**

Mo. 14.30 – 18.30 Uhr Mittw. 10.00 – 16.30 Uhr

Freitag 10.00 – 16.30 Uhr

Dienstag – Donnerstag – Sa. geschlossen

Schonnebeck, Schonbeckhöfe 58

Tel. 83 92 128 **Öffnungszeiten:**

Mo. 13 – 18.30 Uhr, Mittw. 13.00 – 16.30 Uhr

Freitag 13.00 – 16.30 Uhr

Dienstag – Donnerstag – Sa. geschlossen

Stoppenberg, Schwanhildenstraße 25

Tel. 88 42 313 **Öffnungszeiten:**

Dienstag 10 – 16.30 Uhr Do. 14.30 – 18.30 Uhr

Mo.-Mi. – Fr. und – Sa. geschlossen.

Ruhmuseum

Öffnungszeiten:

Montag bis Sonntag 10-18 Uhr

Eintrittspreise: Dauerausstellung Erw. 8 Euro

Kinder u. Jugendliche bis 17 Jahre frei

TuS 87/ ATV auf Aufstiegsplatz

VOLLEYBALL:

Das Spitzenteam der B-Mixedliga im Kreis Essen, die Volleyball-Spielgemeinschaft TuS Katernberg 1887/ATV Altenessen 86 benötigte im Rückrundenspiel einen Durchgang um in die Spitzenpartie gegen SC Phönix Essen zu kommen. Sie gewannen verdient mit 2:0 (25:17,25:12). Angetrieben von dem starken Spielertrainer Frank Pellinat setzte die VSG 87/ ATV die Gäste ständig unter Druck und ließ deren Spiel überhaupt nicht zur Entfaltung kommen. Durch diesen überraschenden klaren Erfolg gegen den Tabellenzweiten setzte sich die Pellinat-Sechs an die Spitze und ist dem Aufstieg näher gekommen. Um auch weiterhin einen Aufstiegsplatz zur A-Liga zu behaupten, muss die VSG Katernberg / ATV gegen den Absteiger SG Heisingen und dem vorgezogenen Rückrundenspiel, wieder gegen SC Phönix gewinnen. In den Heimspielen am 28. Februar (Pause durch Karneval) rechnet Pellinat mit kampfstarken Gegnern. Das A-Liga-Mixedteam des TuS Katernberg 1887 km unter die

Räder. Personell sehr angeschlagen verloren die Katernberger beim Tabellenersten TV Eintracht Frohnhausen klar. Im ersten Satz beim 0:2 (27:25,9:25) egalisierten die TuS 87 zwischenzeitlich einen 10:14 Rückstand, gaben den Satz aber doch noch aus der Hand. Im 2. Durchgang kamen die Sechs um Sabine Bunse überhaupt nicht ins Spiel und verloren klar. "Frohnhausen war uns in allen Belangen deutlich überlegen", musste Katernbergs-Teamleiterin Bunse anerkennen. "Das war bislang unser schlechtestes Saisonspiel". Durch die anschließende Partie gegen SG Kupferdreh/ Byfang in der die Katernberger eine 0:2 (18:25,13:25)- Niederlage bezogen, die nicht vorgesehen war, rutschte die TuS-Mixed überraschend in den Tabellenkeller der A-Liga. Die starken Phasen waren zu kurz, um hier eventuell einen Punktsieg gegen den drohenden Abstieg zu holen. Jetzt muss am 26. Februar unbedingt ein Erfolg gegen Aufsteiger TVG Steele her. Damenteam: TuS Katernbergs Damenteam war am Wochenende im A-Liga-

Vergleich bei SF Niederwergern beim 0:2 (19:25,22:25) nicht ganz chancenlos. Zwar kamen die Katernbergerinnen nach schwachem Start besser ins Spiel, doch der SFN hatte stets eine Antwort parat, so dass sie auch den Durchgang zwei für sich entscheiden konnten. Gegen MTG Horst sicherte sich die TuS-Mannschaft unter Frank Pellinat beim 1:2 (25:22,19:25, 12:25), zwar den ersten Satz, in den beiden entscheidenden Durchgängen kamen sie nicht einmal in die Nähe eines Sieges. Trotzdem hielt sich die Enttäuschung beim TuS-Damenteam in Grenzen. Teamleiterin „Natürlich sind wir nicht zufrieden, wenn man diese Begegnung verliert, aber man darf ja nicht vergessen, gegen wen man gespielt hat und muss die Ergebnisse entsprechend einordnen“. Jetzt beginnt am 22. Februar die Rückrunde mit den Ranglistenspielen. TuS 87 hat in den beiden Heimspielen (10.30 Uhr, Vikt. Schulz) gegen MTG Horst und VC Blockfrei gute Chancen Plätze gut zu machen.



- Limousinenservice
 - Kurierfahrten
 - Reisebusse
 - Rollstuhltaxi
 - Anhänger verleih
 - Krankenfahrten
- für alle Kassen**

☎ 02 01 - 2 19 19 & 30 30 30

📠 02 01 - 29 02 54



- Anzeige -

- Anzeige -

Mit neuen Gardinen den Frühling begrüßen



Der nächste Frühling kommt bestimmt. Die ersten Vorboten sind bereits in dem Katernberger Gardinen-Fachgeschäft an der Hanielstraße 1 eingetroffen. Eine aktuelle Frühjahrs/Sommerkollektion, die vielfältige Möglichkeiten der Fenster- und Raumgestaltung bietet, ist eine Wohltat für alle Sinne und eine Visitenkarte dessen, der darin wohnt und lebt. Hier kann man seinen ganz persönlichen Stilvorstellungen freien Lauf lassen und im Handumdrehen eine faszinierende – ja, wenn man so will – frühlingshafte Atmosphäre in die eigenen vier Wände zaubern. Bei Umsetzung seiner individuellen Ideen und Wünsche bedarf es in den meisten Fällen der fachkundigen Beratung und Begleitung. Die bietet seit über 4 Jahren das Team des Katernberger Fachgeschäftes „Exklusive Gardinen“ in der Hanielstraße 1 mit seinen Inhaberinnen Irina Vihrov und Natalie Sabanov. Hier findet man ein reichhaltiges Angebot an Gardinen und Dekostoffen in vielen verschiedenen Ausführungen, leichte und schwere Stoffe und Farben für jeden Geschmack und Geldbeutel. Auch wenn sich der Himmel mal nicht so freundlich zeigt, kann man sich durch hübsch dekorierte Fenster eine aufmunternde Stimmung ins Haus holen. Zum Service der beiden Schwestern an der Hanielstraße 1/Ecke Katernberger Straße gehören: Kostenlose individuelle Hausberatung, Aufmaß nach Terminvereinbarung, Nähservice in eigener Dekorationsnäherei, Montage, Dekoration, Waschservice mit Abholen und Anbringen. Kissen, Decken, Tischdecken, Gardinenzubehör, Gardinenleisten und –Stangen führen sie selbstverständlich auch in ihrem Sortiment.

Öffnungszeiten: Montags, mittwochs und samstags 9 – 14 Uhr; donnerstags und freitags 13 – 18 Uhr. Infos: Tel. 0201 83 777 30; www.IrinaDeko.beepworld.de

Foto: Willi Zimmermann

Irina Vihrov und Natalie Sabanov (v. re.) in ihrem Geschäft an der Hanielstraße 1/Ecke Katernberger Straße zeigen Interessenten gern unverbindlich ihre Kollektionsmuster.

Wochenblatt

Red. und Anzeigen
Willi Zimmermann
Postfach 290173
45318 Essen
Tel.: 0201300397
Fax: 0201771142
woblatropo@foni.net
Annahmestellen:
Kaldenkirchen,
Katernberger Str. 20;
Optik Faude
Katernberger Str. 19;
Förster
Gelsenkirchener Str. 48

Fern- oder Lesebrille

Komplettpreis

ab **35 €**

optik miebach

Viktoriastr. 5-7

Tel. 30 76 56

- Dächer
- Rinnen
- Flachdach
- Fassaden
- Reparaturen



☎ (0201) 32 70 98

Seumannstraße 177 · 45141 Essen

Fax (0201) 31 12 08

www.bedachungen-lange.de · E-Mail: info@bedachungen-lange.de



Inspiration

K & W
Küchen
SPEZIALISTEN

Miele
IMMER BESSER

- Fachhändler

auf dem ehemaligen Dahlbuschgelände
Gelsenkirchen-Rothausen – Zechenstr. 46

Telefon 0209 4 78 05 – info@kuw-kuechen.de

www.kuw-kuechen.de

und Herne – Mont-Cenis-Str. 369, Tel: 02323 961045

E-Mail: info@kuw-kuechen.de